

# Derecskei Hírek

VIII. évf., 4. szám, 1998. április



Derecske városa havonta megjelenő lapja

Ára: 25 Ft

## Fegyveres rablók

A rendőrség őrizetbe vette, a bíróság pedig előzetes letartóztatásba helyezte azt a három férfit, akik január 12-én Debrecenben fegyvernek látszó tárggyal kirabolták az Új Zálogházat.

A rablással három derecskei férfit gyanúsítanak. Gy. Csaba és Gy. Attila testvérpár mellett, az ügy harmadik gyanúsítottja V. László. Mindhárman büntetett előéletűek. V. László már beismerte tettét, azonban a Gy. testvérek tagadnak. A 3,5 millió forint értékű készpénzt és arany ékszert a rendőrök még keresik.

## JEGYZET

BALOGH LÁSZLÓ

## „G” mint Gondolat...

... ha egy csendes, esőáztatta hajnalon netán velünk együtt ébred, ne ijedjünk meg! Gyorsan jegyezzük le! – mert van, akinek ez az életben még egyszer nem adatik meg. Ebből is látszik, milyen értékes, főleg ha a sajátunk. Az enyéme életem derekán még megmaradt szürkeálomnyom rémálmai, ezek nehezen lehetnének „klonozás” termékei. Viszont van olyan is, aki gondolat-olvasó. „Valahol már láttam!” – szól a mondás. És nicsak, felfedezni véli az ember fia korábban sajátjának vélt agyszüleményét. Namerugye ha valami eszünkbe jut, annak illő valami címet adni. Néhány szóban összefoglalni tartalmilag összefüggő, a világ egészéről, illetve részéről bennünk kialakult és nyomot hagyott képeket. Ezt végképp nehéz... (például „Háború és Béke”, „Vörös és Fekete”, vagy „Hogyan tudassuk szegényes fantáziával megáldott embertársunkkal, hogy a belőle hiányzó tartalmat nem lehet pótolni másokéval, főleg nem, ha ehhez még Isten segédelmét sem birtokolja?” – röviden: „Ne lopj!” – s ezzel máris beleestem az előbb taglalt mélyen intellektuális szférát érintő bűnbe.)

Azt hiszem, nyitok egy ötletboltot. Oda bárki bejöhetne – s a '98-as árszínvonalnak megfelelő, tehát szemérmetlen nagy anyagi ellenszolgáltatás fejében – vehetne le neki tetsző ötleteket az amúgy ürességtől „roskadozó” polcokról. Utópia! A megvalósításhoz a két alappillért hiányzik: az ötlet meg a szemérmetlen nagy összeggel rendelkező fizetőképesség kereslet. Boltot nyitni ettől még persze lehet, csinálják is elegendő, de általában csak sötétedés után.

Már megint (fel)támadt egy gondolatom. A hatvanöt éves felülieknek javasolom, hogy bár a repülő szállhat sebesebben, mint a gondolat, de a repülőjegy sokkal drágább, és a nagy vasmadár bizony gyakrabban zuhan le...

Gondoltam egy számot... egy és száz között... az idén vajon hány százalék lesz? A jövő hónapban „H” betűvel kellene írnom. Nincs valakinek valami jó GONDOLATA...?

## Rajzpályázat

1848 márciusára emlékezve a város mindkét általános iskolája rajzpályázatot írt ki tanulói számára. A beérkezett pályamunkák mennyisége és színvonala indokolta tette, hogy a több mint 350 alkotásból a legjobb 94-et a város lakosságának is bemutassuk. Évfordulónként az első és második helyezést elért pályázókat az önkormányzat jutalomban részesítette. Az első helyezettek névsora: 1. osztály: Budai Mária (Bocskai-iskola), 2. osztály: Vida Andrea (Bocskai-iskola), 3. osztály: Hajzer Tamás (József Attila-iskola) és Nagy Bence (Bocskai-iskola), 4. osztály: Fehér Tamás (József Attila-iskola), 5. osztály: Asztalos Enikő (Bocskai-iskola), 6. osztály: Varga Katalin (Bocskai-iskola) és Tőkés Andrea (József Attila-iskola), 7. osztály: Illyés Csaba (József Attila-iskola), 8. osztály: Brigovác Éva (József Attila-iskola).

## 1848: a derecskei emlékhét eseményeiről

BARANYA KÁROLY

Március 15. a magyar nemzet legnagyobb, legigazabb ünnepe. Nem véletlen, hogy ebben az évben, a 150. évfordulón Derecske városa is nagyszabású, egész héten át tartó rendezvénysorozattal emlékezett. Szerencsére nálunk sem a közelgő országgyűlési képviselő-választás, sem az őszi helyi önkormányzati választás nem nyomta rá bélyegét egyik rendezvényre sem. Vegyük sorra az emlékhét eseményeit.

Hétfőtől péntekig tartott az önkormányzat oktatási és kulturális bizottsága által meghirdetett, az évfordulóhoz kapcsolódó rádiós történelmi vetélkedő. A kérdések a Rádió Derecske és a Tandem rádió műsorában hangzottak el. A lakosságnak, különösen a fiataloknak tetszett ez az újszerű forma. Huszonegy csapat, mintegy 90 diák adta le válaszeit.

Két olyan eseményt is meg kell említeni, melyek nem hozták a remélt sikert, részvételét. Az egyik a keddi délutáni filmvetítés volt, mely a jelenlévő diákság méltatlan visel-



Emlékezés fáklyagyújtással

Fotó: Rékasi Attila

kedése miatt félbemaradt. A másik a csütörtök délutáni, Nagy József gimnáziumigazgató által tartott igényes történelmi, helytörténeti előadás. Itt a sikertelenség a résztvevők csekély számában nyilvánult meg.

Annál többen vettek részt a szombat esti fáklyás felvonuláson és koszorúzáson. A lovasok által vezetett fáklyás,

gyertyás tömeg méltósággal vonult a most 100 éves, 48-as emlékműhöz. Meghallgattuk a Nemzeti dal Kozák Tamás tanár úr előadásában és elhelyeztük az emlékezés, a kegyelet koszorúit. 15-én, vasárnap a művelődési központ színházterme kicsinek és elhagyott, olyan sokan jöttek el, hogy együtt emlékezzenek a 150 évvel ezelőtt kezdődő for-

radalomra és szabadságharcra. A Bocskai István Általános és Zeneiskola fúvószenekara köszöntötte az érkezőket. Csátó István polgármester ünnepi szavai után került sor a József Attila Általános Iskola negyedik osztályosainak nagyszabású, nagyon ügyesen összeállított, hozzáértően betanított műsorára. A jelenlévők örömmel nézték, hallgatták a sok ügyes, tisztán, szépen beszélő derecskei gyermeket. Az ünnep fényét emelte, hogy a Szivárvány néptáncgyűttes jelenlegi és régi tagjai erre az alkalomra felújították a már kevesek által ismert, csak megfakult filmfelvételen látható Derecskei verbunkot. Ez a magas szintű táncstudást igénylő koreográfia méltán lett országos hírű. Ebben felülmúlhatatlan érdeme van Békési Andrásnak, a csoport vezetőjének.

Joggal elmondhatjuk: méltóan ünnepelte meg Derecske lakossága 1848 polgári forradalmának 150. évfordulóját. Az önkormányzat oktatási és kulturális bizottsága nevében ezúton szeretném megköszönni minden közreműködőnek áldozatos segítségét. Nélkülük nem lett volna ilyen szép, ilyen emlékeztető az ünnep.

## „Legjobb lenne anyósomat ültetni az ablakba”

E hasábokon sokat foglalkozunk városunk közbiztonságával, mely az utóbbi időben eléggé rémisztő képet mutat. Nap mint nap hallhatunk lopásokról, betörésekről, amelyek félelemre adnak okot. Manapság talán a „legdivatosabb” bűncselekménynek a besurranásos betörés számít, amit sokszor fényes nappal követnek el a tolvajok. Az már tudatosult bennünk, hogy valamilyen módon óvni kell vagyontárgyainkat. De hogyan?

T. T.-né: – Kutyánk van, rácsot az ablakra nem szereltünk fel, nem akarom úgy érezni magam, mintha börtönben élnék. Egyébként ha a betörők találnak pénzt, szóljanak nekem is. Legjobban talán úgy védekezhetnék, hogy beültetem az anyósomat az ablakba, tőle úgy is elijednek.

F. L.-né: – Olyan hamis kutyánk van, hogy ha szabadon engedjük, legszívesebben mi se megyünk ki az udvarra. Semmilyen jószágot nem tartunk, így attól sem kell félnünk, hogy elviszik.

B. L.-né: – Két kutyánk van. Az ablakra még nem szereltünk rácsot, de belülről telepakoltam a párkányt cserepes virággal, amelyek leesnek, ha idegen van a házban. Az otthonunktól hosszabb időre nem szoktunk távol lenni, így nem kell megbíznunk senkit a ház figyelmével.



Karikatúra: Csáth Attila

Sz. I.-né: – Megpróbáljuk úgy alakítani a programunkat, hogy valaki mindig itthon maradjon. Éjszakára természetesen minden ablakot bezárunk és éberen alszunk. Kutyánk persze van, és ha elmegyünk otthonról, szólunk a szomszédnak is, hogy figyeljen a portára.

N. S.: – Rácsos ablakra nincs pénzem, de házörző kutyám van.

A. S.-né: – Szomorú világot élünk, el sem érdemes menni hazulról. Hiába volt kutyám, a betörőktől az sem

véd meg. Aki be akar jönni, az úgyis bejön, akár az ablakon keresztül. Ha valami oknál fogva muszáj elmennünk otthonról, akkor rábizzuk a figyelést a szomszédra.

Sz. J.-né: – Négy gyermekem van, ezért sokáig maradtam fenn, nem alszok sokat éjjel. Ha a kutyánk ugat, az is idegesít, ha nem ugat, az is. Mindenekelőtt bezárom a kamara ablakát. A kutyát nem lehet elengedni, mert ha az utcában mások nagyobb kutyával mennek el előttünk, felidegesítik, és félünk attól,

hogy kiugrik. Vasrács egyelőre nincs az ablakon, de a szomszédunk már azzal is védekezik.

B. L.: – Otthon kutyánk van, mely eléggé hamis. Nem igazán szeretjük a házat megfigyelés nélkül hagyni, ezért próbálunk mindig otthon maradni, vagy úgy rendezni, hogy mindig maradjon otthon valaki.

N. G.: – Semmilyen különleges óvintézkedést nem teszünk a betörők ellen. Nincs kutyánk, és rács sincs az ablakon.



## Nem bántja a szemét?!

Állandóan visszatérő téma: a felhalmozott szeméttől hogyan lehet meg tisztítani a várost. Elkeserítő, hogy évek óta gyarapodik a közterületekre kidobott háztartási és egyéb hulladék, a város körül illegálisan lerakott szemét mennyisége.

Az önkormányzat rendeletet alkotott „az egyes helyi közszolgáltatások kötelező igénybevételéről, a települési szilárd hulladék elszállításának rendjéről”. A szállítást végző AKSD-nek minden lakástól el kell szállítani a hulladékot. A két hónapos szállítás tapasztalata szerint megállapítható, hogy a lakosság jelentős része nem rakja ki elszállításra a hulladékot, sokan még most is a városkörnyéki utak mellé borítják ki. A város területén csak az AKSD kocsiával szabad szemetet szállítani, egyéniileg tilos. Az illegális szemetelők, szállítók 10 000 forintig terjedő pénzbírságra számíthatnak.

Az önkormányzat szabályozta a mezőgazdasági hulladék- és építéstörmelék-elhelyezés rendjét is, melynek rendezett végrehajtására, ellenőrzésére a városgazdálkodási kht-t kérte fel. Mezőgazdasági hulladék és építési törmelék kiszállítása előtt be kell jelenteni a szállítást a városgazdálkodási kht-nál (Rákóczi u. 16.), ahol kijelölik a lerakás helyét, és megbízott személy gondoskodik a szemetmentes növényi eredetű mezőgazdasági hulladék, kóro, szalma, nyesedék, építési törmelék átvételéről, elhelyezéséről.

Kérjük a lakosságot, hogy vegyék igénybe a kötelező szemetszállítást. Akadályozzuk meg, hogy szemétdomb legyen a lakóhelyünk!

## A sportcsarnok programja

### Labdarúgás, megyei I. osztály

Április 5., vasárnap, 15.30 óra: Derecske-Nagyhegyes.  
Április 12., vasárnap, 15.30 óra: Derecske-Vámospercs.  
Április 25., vasárnap, 16 óra: Derecske-Téglás.

### Serdülő A

Április 11., szombat, 10.30 óra: Derecske-Hajdúböszörmény.  
Április 25., szombat, 10 óra: Derecske-Sportiskola B.

### Gyerek A

Április 11., szombat, 9 óra: Derecske-D. Kinizsi.  
Április 25., szombat, 9 óra: Derecske-Ebes.

### Kézilabda NB I. B.

Április 3., péntek, 17 óra: Derecske-TFSE.  
Április 10., péntek, 18 óra: Derecske-Jászberény.  
Április 25., szombat, 15 óra: Derecske-Hódmezővásárhely Narancs. – 16.45 óra: ifjúsági mérkőzés.

### Tömegsport

Hétköznap 19 és 20 óra: a WI-Va-kupa kispályás bajnokság mérkőzései sorsolás szerint.

## Művelődés, sport

● Április 25-én a városi művelődési központ és könyvtár Szivárvány néptáncgyűjtésének Pántlika és ifjúsági csoportja Hajdúböszörményben megyei néptáncfórumon vesz részt.

● Az Elan Tours városi asztalitenisz-bajnokság végeredménye. Férfiak: 1. Perjés Zoltán (Derecske), 2. Serestyén János (Derecske), 3. Pátyán László (Berettyóújfalú). Leányok: 1. Lőrinc Hajnalka, 2. Rácz I. (Hajdúszovát), 3. Oláh Tünde. Fiúk: 1. Nagy Károly, 2. Csoma István, 3. Bordán Norbert.

## Felhívás

A derecskei városi művelődési központ és könyvtár 1998-ban is meghirdeti hagyományos nyári táborait.

1. Képzőművészeti tábor (területi). Időpontja: július 20–25. Helye: vadászház. Vezető: Burai István grafikusművész.

2. IX. környezetvédelmi tábor (területi). Időpontja: július 27.–augusztus 1. Helye: vadászház. Vezető: dr. Lovas Márton biológus, a Déri Múzeum természetudományi osztályának vezetője. Érdeklődni és jelentkezni Pardi Sándornál lehet a művelődési központban. Telefon: (54) 410-060.

# A guberálók hazahordták a zsákos szemetet

A szemétszállítási pályázatra egyetlen jelentkező a debreceni AKSD Kft. volt

### NYÍRÓ GIZELLA

A város lakossága a múlt év végén kapta kézhez a képviselő-testület döntéséről szóló határozatot, melynek értelmében 1998. január 1-jétől a szemétszállítási tevékenységet kötelező közszolgáltatásként vezeti be. Ennek következtében minden lakott ingatlan fizetési kötelezettség terhel, melynek mértéke 358 forint/hó/ingatlan. Ez az összeg mintegy 50 százalékos emelkedést mutat a korábbi évek szemétszállítási díjához képest, s nem kis felzúdulást keltett a lakosság körében. Csató István polgármestert arról kérdeztük, mi indokolta az ilyen mértékű áremelkedést, illetve miért az AKSD Kft.-vel kötött a város szerződést.

– 1997. december 31-ével lejárt a szerződés a szemétszállítást végző kft.-vel. A jelenlegi szemételep pedig nem igazán alkalmas a legális lerakásra, ártalmatlanításra. Ezért aztán a képviselő-testület úgy döntött, nem kíván egy több mint százmillió forintos beruházásba kezdeni egy új szemételep kialakítása érdekében, hanem pályázatot ír ki a város bel- és külterületén a kommunális hulladék gyűjtésére, szállítására és a veszélyes hulladék évi egyszeri gyűjtésére. A Közbiztonsági Értesítőben megjelent pályázati felhívásra egyetlen pályázat érkezett – minden feltételnek megfelelően –, melyet az AKSD Városgazdálkodási Kft. (Debrecen, István u. 136.) nyújtott be. Az ajánlat tíz évre szól, a szolgáltatás 1998. január 1-jétől kezdődik és 2007. december 31-ig tart. December 23-án a testület elfogadta a pályázatot és szerződést kötött az AKSD-vel.

### „Megértést kérünk”

– Mi az, amiben többet nyújt az AKSD a magasabb összegért?  
– A közszolgáltatást végző AKSD a szemetet Debrecenbe, a Vértesi úton lévő, a mai követelményeknek megfelelően épített hulladéklerakó létesítménybe szállítja el. Meghatározott napokon, hétfőn és kedden történik a szemétszállítás városunkból. Ez annak is inkább előnyös, mert a jelenlegi szemételepről a guberálók hazahordták a zsákos szemetet, majd azt átválogatták, s a felesleges szemetet a város közterületén rakták le.



Munkában a guberálók. A felvétel nem Derecskén készült

lően épített hulladéklerakó létesítménybe szállítja el. Meghatározott napokon, hétfőn és kedden történik a szemétszállítás városunkból. Ez annak is inkább előnyös, mert a jelenlegi szemételepről a guberálók hazahordták a zsákos szemetet, majd azt átválogatták, s a felesleges szemetet a város közterületén rakták le.

– Mennyiben illeszkedik ez a megváltozott szemétszállítás a bihari régió szemételehelyezési koncepciójába?

– A bihari szemételep megépítésének ügye folyamatban van, egyelőre a koncepció kidolgozásán fáradoznak a szakemberek, nekünk viszont lépni kellett. Bízunk abban, hogy ez a döntés beváltja a hozzá fűzött reményeket, ugyanis szeretnénk elérni, hogy a városban teljesen szűnjön meg az illegális szemételehelyezés. A több mint három ezer ingatlanból önkéntes alapon csak kilencszázra volt szemétszállítási szerződés. A több mint kétezer ingatlanon keletkezett szilárd hulladék nagy része illegális helyre (temető, szőlőskertek mellé) került. A jövő, az utókor érdekében ezt a lépést mindenképpen meg kellett tennünk; ezt várta tőlünk a lakosság jelentős része, aggodó félelemmel szemlélve a város tisztaságát. Tudjuk, hogy a polgároknak ez újabb terhet jelent, de meg kell értenünk ezt a problémát, és kérünk is mindenkit, támogassa az önkormányzat döntését.

Városunkból a szemet elszállítását csak a lakosság teljes körű támogatásával tudjuk megoldani.

### A cég szedi a pénzt

– Mit nyújt az ügyfeleinek az AKSD? Ad-e például kukát?

– Igény szerint van lehetőség kuka bérelésére, egyébként a hulladékot kukában vagy zsákban is el lehet helyezni, korlátozás nélkül.

– Hogyan történik a díj befizetése?

– A pénzbeszedéssel az AKSD foglalkozik, oly módon, hogy negyedévente utólag kell fizetni. A nem fizetőknek fizetési felszólítást küld, illetve bírósági fizetési meghagyást adhat ki.

– Van-e lehetőség fizetési engedményekre?

– Felvetődött az, hogyan fizesse a lakosság a szemétszállítási díjat, mi lehetne a legjobb megoldás. Például a szemétszállítást a városi költségvetésből lehetne finanszírozni, de ezt nem tartjuk jónak, mert hogy ne kelljen fizetni a szállításért, esetleg ismét illegális helyre vinnék a szemetet. Felvetődött az is, hogy létszámra kellene fizetni, de ezt is elvetettük. A tapasztalat ugyanis az, hogy vannak olyan egyedülálló személyek, akiknél több szemetet képződik, mint egy 4–5 tagú családnál, sőt ugyanaz az ember élete során hol több, hol kevesebb szemetet „termel”.

### Drága az elszállítás

– A lakosság, zúgolódna ugyan, de hozzászólt az év eleji áremelkedésekhez. Mégis, nem túl drasztikus az 50 százalékos emelkedés?

– Nem lehet összehasonlítani a régi és az új típusú szemételehelyezést, illetve szállítását. Az előző években itt helyben volt az elhelyezés, most pedig Debrecenbe kell elszállítani. Ez már önmagában is költségnövelő tényező. A másik ok: egy magas költséggel megépített és üzemelő, korszerű szemételep kerül elhelyezésre a szilárd hulladék. (Egyébként is be kellett volna áremelkedés, hiszen az előző két évben változatlan áron történt a szemétszállítás.) A szemétszállítási díj tartalmazza még a város évente kétszeri lomtalanítását és egy alkalommal a veszélyes hulladék elszállítását is. A lomtalanítások elszállítják a nagyobbat méretű, hasznavehetetlen tárgyakat, rossz bútorokat, hűtőszekrényeket, lemezjátszókat stb. A veszélyes hulladékokat nem szabad a kukába rakni. Ilyenek például a festékes edények, az akkumulátorok vagy a növényvédőszer-maradékok és -edények. Ezeket évente egyszer szállítják el a megsemmisítő helyre. A szolgáltatás keretében a két általános iskolában szárazelem gyűjtésére alkalmas edényeket helyeznek el 1998. április 1-jétől, melyek ürítéséről és elszállításáról is az AKSD gondoskodik saját költségén. A vállalkozókkal az AKSD a vállalkozási tevékenységből eredő szilárd hulladék, szemét elszállítására külön szerződést köt.

– Mi a helyzet a mezőgazdasági hulladék és építési törmelék elszállításával?

– A mezőgazdasági hulladék és a szemét nélküli építési törmelék elhelyezésére Derecskén biztosítunk helyet, melynek kijelölése rövidesen megtörténik. A kijelölt telepre meghatározott napokon lehet majd a szállítást elvégezni megbízott felügyelő jelenlétében.

## „Családonként kellene megszabni a tarifát”

### NAGY MARIANNA

Ezúttal arról kérdeztük az utca emberét, hogy mi a véleménye az egyes helyi közszolgáltatások kötelező igénybevételéről, a települési szilárd hulladék elszállításáról szóló önkormányzati rendeletről. A megkérdezettek többségének nem az a gondja, hogy a szolgáltatásért fizetni kell, hanem az, hogy a tarifa nem elég személynél szabott.

Szabó Józsefné: – Nem tartom jónak, hogy a rendelet értelmében ugyanannyit fizet az egyedülálló, mint a többtagú család. Nekem mint egyedülállónak, aki egész héten dolgozom, nem gyűlik össze annyi szemetem, így szinte alig van szükségem erre a szolgáltatásra.

Nuszer András: – Családonként mérlegelni kellene a fizetést. Így a fizetendő díj más-más lenne, attól függően, hogy hány fős a család.

lád. Ezáltal a szemetet elszállító cég is pontosabban fel tudná mérni, hogy mekkora az igény a szolgáltatásra. Ugyanakkor örülök az új szabályozásnak, mert így legalább mindenki egyenesen rákényszerül a fizetésre.

Grédely Jánosné: – Örülök a rendelkezésnek, bár lényegesen többet kell majd ezután fizetni, mint eddig. Szüleimet tekintve úgy gondolom, engedményeket kellene nyújtani nemcsak az egyedülállók számára.

Bíróné: – Miért kell elszállítani a szemetet Debrecenbe? Itt nem lehet megoldani a tárolását, illetve a megsemmisítését? Ezt olcsóbb megoldásnak találnám, s így a fennmaradó összeget mással lehetne fordítani. Mindemellett támogatom a kezdeményezést, de minden lakossal külön szerződést kellene kötni, ami tartalmazna egy olcsóbb árat. Ezt pedig a havi elszállítások számának csökkentésével is el lehetne érni.

Kiss Józsefné: – Praktikus, jó dolognak találom a szemét elszállítását, de differenciálni kellene a díjat a családok változó nagyságára tekintettel. S amennyiben még így sem tesznek eleget fizetési kötelezettségüknek, akkor különféle szankciók alkalmazását kell bevezetni.

Lőrinczi Sándorné: – Ez az új cég nem napközben szállítja el a szemetet, így ha éjszakára kint marad az utcán a szemetes edény, reggelre könnyen „lába kel”. Én magam vagyok és fizetem rendszeresen a díjat, de ismerem olyat, aki nagy mennyiségű hulladék után sem fizet. Ezt valamilyen módon ellenőrizni kellene, mert így igazságtalan az egész.

Zákányné: – Akinek nincs szemetete, az miért fizessen?! Szerintem a kirakott hulladékmennyiségtől függően kellene kiszabni a díjat.

Cseke Imréné: – Nem értek egyet a rendelkezéssel.

Annyi kiadása van így is az embernek, s íme itt egy újabb... mielőtt meghozták ezt a döntést, az előtt kellett volna megkérdezni a lakosság véleményét. Régen volt lomtalanítás egy évben néhány alkalommal, most is ez kellene. S egy-egy ilyen akcióból az önkormányzat is kivehetné a részét.

Arany Mihályné: – Mi elégettük eddig a háztartási hulladékot, így nem vetjük igénybe ezt a szolgáltatást, de most már rákényszerülünk. A szállítók este jönnek, aminek eredményeként újra és újra kukát kell majd vennünk, amit az önkormányzat ingyen nem biztosít számunkra.

Kovács Lajosné: – Ahol én lakom, ott az utcát kellene lekövetni, s ezt fontosabbnak tartom, mint a szemétszállítást. Ugyanis azt tapasztalom, hogy az emberek többnyire nem élnek ezzel a lehetőséggel, azaz nem vitetik el a keletkező hulladékukat.



# Látványos látványpékség a városközpontban

„A nyitás óta naponta vásárolok itt, szinte mindent végigkóstoltam”

A városiasodás csalha-  
talan jele a gombamód  
szaporodó kereskedelmi és  
szolgáltatóegységek száma  
Derecskén. Legújabb kö-  
zülük a Rákóczi utca ele-  
jén, a volt gyermekorvosi  
rendelő helyén megnyílt  
finom pékáruk boltja,  
melynek üzemeltetője egy  
csinos, kedves, szimpatikus  
fiatalasszony, Farkas  
Gyuláné Erzsike. A patika  
tisztaságú, jó ízlésről ta-  
nuskodó helyiségben a  
vendégek kiszolgálása  
közben beszélgetünk.

- Megtudhatnánk, honnan  
származik az ötlet?

- Valami olyannal akar-  
tunk próbálkozni, ami még  
nincs Derecskén. Egy délu-

táni családi séta alkalmával  
férjemmel közösen találtuk  
ezt ki.

- Mi mindenben válogathat  
az éhesen betérő az üzletde-  
ben?

- Közel harmincféle süte-  
ményt árulunk, amelyek itt  
helyben sültnek. Választé-  
kunknak megfelelően az  
áraink is széles skálán mo-  
zognak, de a legdrágább sü-  
temény is nyolcvan forint  
alatt van. Egy tepertős vagy  
vajás pogácsa például negy-  
venkét forint, a szedres,  
ananaszos vagy ribizlis tá-  
ska hatvan forint, a bajor al-  
más vagy meggyes hetven-  
kilenc forint.

- Mik a kezdeti tapasztala-  
tok, vannak-e kedvenc sütemé-  
nyek?

- Igen, és ennek nagyon  
örülünk. Vásárlóink külö-  
nösen a darabos gyümöl-  
csökkel töltött süteménye-  
ket (bajor almás, meggyes,  
szedres), a bajor túróst sze-  
retik, a sós sütemények kö-  
zül pedig a sonkás orsó a  
sztár. Nagyon kedvelik még  
a pizzás és a húsos tászkát is.  
Áprilisban szeretnénk beál-  
lítni egy melegítal-autó-  
matát. Számítva a jó idő be-  
köszöntére már most meg-  
rendeltük a jégkrémes pul-  
tot is.

- Nem állhatom meg, hogy  
néhány vásárlói véleményt ne  
kérjek.

Turányi Lajos: - Nyitás  
óta naponta vásárolok itt,  
úgyiszlán mindent végig-  
kóstoltam. Kedvenceim a

töltött készítmények, pél-  
dául a pizzás táska. Az árak  
megfelelőek, a kiszolgálás  
pedig színvonalas.

Bayer Attila: - Naponta  
megfordulok itt sulit után.  
Nincs kedvenc sütem, amit  
eddig megkóstoltam, mind  
nagyon finom volt.

Tőzsérné Major Anikó:  
- Szinte a nyitás óta járok  
ide mindennap. Nemcsak  
magamnak, az egész csalá-  
domnak vásárolok itt. A  
sonkás, illetve a gyümöl-  
csös tászkákat szeretjük leg-  
inkább, de a káposztás sem  
rossz. A legjobban az tet-  
szik, hogy minden frissen,  
a szemünk láttára készül,  
és reklamálni is lehet, ha pél-  
dául nem eléggé sült át a  
tészta.

## Rádiós vetélkedés

Az 1848/49-es forrada-  
lom és szabadságharc 150.  
évfordulója tiszteletére egy-  
hetes rendezvénysorozatot  
indított az önkormányzat  
kulturális bizottsága. Ennek  
keretében, együttműködve  
a város iskoláival, művelő-  
dési intézményeivel, kultu-  
rális egyesületeivel rádiós  
vetélkedőt szerveztünk.  
Összesen 24 jelíges válasz  
érkezett, körülbelül 90 fovel.

I. helyezett: „Március  
idusa” címmel Porkoláb  
Edit, Porkoláb Eszter, Szi-  
lágyi Dóra. Jutalmuk 5000  
forintos könyvvásárlási utal-  
vány.

II. helyezett: „Csákó”  
címmel Cseh Ákos, Lukács  
Ádám, Tamási Katalin, a  
Bocskai István Általános és  
Zeneiskola tanulói. Jutal-  
muk 3000 forintos könyv-  
vásárlási utalvány.

III. helyezett: „QKAC”  
jelígyével Deák László, Ke-  
resztúri Norbert, König Ró-  
bert, az I. Rákóczi György  
Gimnázium és Szakközé-  
piskola 10. F osztályos ta-  
nulói. Jutalmuk 2000 forin-  
tos könyvvásárlási utal-  
vány.

Az I-II-III. helyezettek a  
jutalmakat március 15-én  
a városi ünnepségen vehet-  
ték át. A nyerteseknek gra-  
tulálunk. A további ered-  
mények megtekinthetők a  
városi könyvtárban.

(A városi könyvtár fe-  
bruárban hirdette meg leve-  
lezős játékát az általános is-  
kolák felső tagozatos tanu-  
lói számára „Az 1948-49-es  
forradalom és szabadság-  
harc” címmel. A levelezős  
játék megoldásait április  
15-ig lehet leadni a városi  
könyvtárban.)

## Huszonnégy órából huszonhatot dolgozik

Kiss Károly, az első ma-  
gánpék 1993 nyarán sütötte  
az első kenyeret. Előtte is  
magánzó volt, az építőipar-  
ban bádógosként dolgozott.  
Az úgynevezett rendszervál-  
tás következtében megcsap-  
pant az emberek építkezési  
kedve, így Kiss profilváltás-  
ra kényszerült. Először mal-  
mot akart építeni, de ahhoz  
óriási beruházásra lett vol-  
na szüksége, így maradt a va-  
lósult meg a pékség gondol-  
lata - saját kertes házában  
udvarán.

Az épület adott volt, csu-  
pán átalakításra volt szükség  
és a berendezések előterem-  
tésére, illetve a hivatalt pac-  
kázások (két és fél év!) kivá-  
rára. Kemencét, dagasztót,  
lisztisztát, kiflisodrot, osztó-

gépet magánszemélyektől vá-  
sárolt - természetesen, felújít-  
ott állapotban. Az alapanya-  
got kezdettől fogva a Hajdú-  
Bihar megyei Gabonától, illet-  
ve a békéscsabai Agrimiltól,  
az István malomtól szerzi be.

A kérdésre, hogy megéri-e  
ezzel foglalkozni, egyértelmű  
nem a válasz. Akkor nyo-  
más nehezedik rájuk a piac  
részéről, hogy haszon alig  
marad a vállalkozáson, amely  
teljes egészében családi vál-  
lalkozás (a feleség is ott  
dolgozik). A tágabb család:  
após, anyós, sógor is péksé-  
get nyitott, de nem tekin-  
tik egymást vetélytársaknak,  
ugyanis a rokonok péksüte-  
ményt állítanak elő, amit az-  
tán együtt forgalmaznak. Fő  
értékesítési területük Derecs-  
kén kívül a környék piaca.

Áremelés náluk eddig nem  
volt, mindent a tavalyi áron  
adnak, de így is nehezen ma-  
radnak meg a piacon, mert  
nagy a kínálat.

A félbarna kenyér kilo-  
grammja 85 forint, a házi, az  
alföldi és a teflonos kenyér 90  
forint, a kifli, zsemle 10 fo-  
rint. Sajnos az ő vállalkozásá-  
ban is érvényesül az, hogy  
mindig a kereskedő jár jól,  
nem pedig a termelő. Úgy ér-  
zi, csak kinlódik - szemben  
azzal az optimizmussal, amely-  
lyel annak idején indította a  
pékséget. Nem panaszkodás-  
ként, de elmondja még bú-  
csúszól Kiss úr, hogy a nap  
huszonnégy órából huszon-  
hatot dolgozik: éjjel-nappal a  
pékségben van, ha kell, da-  
gaszt, ha kell, kemencézik,  
vagy, ha úgy adódik, szállít.

POLITIKAI HIRDETÉS

## Dr. Takács Imre az Ön képviseletében



- A napokban kaptam le-  
velet Kovács László külügy-  
miniszter úrtól, hogy a Lé-  
tavértes-Szekelyhid határált-  
elő a következő években  
megvalósul.

- Kiemelt beruházás rang-  
jára emeltem a 4-es számú  
főút Hajdúszoboszlót elke-  
rülő szakaszának megépíté-  
sét, amint ez a Magyar Köz-  
löny 15. számának I. köteté-  
ben megjelent. A munkála-  
tok már ebben az évben el-  
kezdődnek.

- Megyénkben elsőként  
Ebesen valósult meg jelen-  
tős föld mezős kultúrára be-  
ruházás, aminek más telepü-  
léseken is bizonyára folyta-  
tása lesz. A holland Curver,

háztartási cikkek gyártó cég háromszáz főt  
alkalmaz és ötszáz fő bedolgozót foglal-  
koztat.

- Fórumokon, fogadóórákon igen sokan  
kerestek fel gondjaikkal, azokat lehetősé-  
geimhez képest igyekeztem megoldani. Sok  
száz alacsony nyugdíj rendkívüli emelését  
sikerült elérni.

Ugy gondolom, hogy a települések fejlő-  
déséhez én is hozzájárultam. Nem fényleni,  
hanem használni akartam az egyének, a kö-  
zösség érdekében.

Adjon esélyt a sikeres folytatásnak!  
Hogy minden jobban működjön,  
hogy mindenki jobban élhessen!

Ha ismét elnyerem bizalmukat, ha ismét  
képviseletem az Önök érdekeit, véleményét,  
hasznosítani fogom a megszerzett tapasztá-  
latokat. Továbbra is jó kapcsolatban akarok  
maradni a települések lakosaival, vezetőivel.  
Gondjaik, problémáik megoldásában ezután  
is segítségét szeretnék nyújtani.

1972 óta foglalkozom a kis- és középvál-  
latok fejlesztésének lehetőségeivel. Ismere-  
teimet nem csak az őket segítő törvényalko-  
tásban, de a közvetlen információnyújtás-  
ban is hasznosítani kívánom.

Igyekszem elérni, hogy a Curverhez ha-  
sonlóan más nagyvállalatok is beruházzanak  
a körzetben. A derecskei vállalkozókat fel-  
dolgozó üzemek létesítésével kell támogatni.

Sok fórumon tapasztaltam, hogy a lakos-  
ság Derecskén is joggal elégedetlen a köz-  
biztonsággal. Ennek érdekében a város ve-  
zetőivel, a megyei rendőrfőkapitánnyal  
együtt mindent meg kell tennünk a helyi  
rendőrség létszámának és felszereltségének  
javításáért.

Mindemellett úgy gondolom, továbbra is  
szükség lesz a polgárőrség és a szépen fejlő-  
dő lakossági figyelőszolgálatra, amelyek mű-  
ködéséhez pénzforrást kell biztosítani.

Nagyon nagy örömmel szolgált, hogy  
Derecske lakossága emléktábla elhelyezésé-  
vel tiszteltet a legnagyobb magyar emléke  
előtt.

Széchenyi gondolataival köszönök el itt,  
az újság hasábjain.

„Dolgozni és munkálkodni kell naponta  
szüntelen. Az Országgyűlésben megjelenni,  
ott cifrán szólni ez még nem elég. Van becse  
a szónak, de a tett, százezrek egy célra irá-  
nyuló tette emelheti fel nemzetünket.”

Várom Önöket április 24-én - pénteken -  
14.30 órakor a szokásos fogadóórán!

## Kiss József

az FKGP és Gazdakör országgyűlési képviselőjelöltje  
a Hajdú-Bihar megyei  
7. számú választókerületben.



- minden település ré-  
szére terménytárolók, hű-  
tőházak építését, zöldség-  
feldolgozókat és élelmi-  
szeripar telepítését.

Kérem, hogy mindenki  
szavazzon, hiszen önma-  
gunk sorsáról magunknak  
kell döntenünk!

Szavazzon a Független  
Kisgazdapártra, szavazzon  
Magyarország felvirágoz-  
tatására! Az FKGP az élet  
és a gazdaság valóságos és  
érezhető javulását akarja,  
ezért mondja: van más út  
is.

Ez az út a magyar út!  
Induljunk el együtt ezen  
az úton, hogy megteremt-  
sük biztonságos jólétün-  
ket!

Választási nagygyűlé-  
semre április 16-án - csü-  
törtökön - 18 órakor kerül  
sor a művelődési házban.  
Vendég: Kávássy Sándor,  
az FKGP parlamenti ale-  
nöke.

Tisztelt  
Választópolgárok!

négy éven belül készre je-  
lentjük:

- a munkanélküliség és  
az infláció jelentős csök-  
kentését;

- a közbiztonság, köz-  
rend- és vagyonvédelem  
azonnali biztosítását a tör-  
vénykezés, a rendőrség  
megerősítésével és a me-  
zőőrség létrehozásával;

- hosszú távú hiteleket  
alacsony kamattal és elér-  
hető támogatásokat a kis-  
és középvállalkozóknak, a  
mezőgazdasági termelők-  
nek; az áfa- és tb-terhek  
csökkentését;

- autótutak és mezőgaz-  
dasági utak építését a térsé-  
gben (Derecske és Föld-  
des közötti szilárd burko-  
latú út megépítését);

- a hajdúszoboszlói 4.  
számú főút elkerülő sza-  
kaszának megépítését;

- Létavértesen gimná-  
zium és határátkelőhely  
létesítését;

- Derecskén a gimná-  
zium és szakközépiskola  
célirányos fejlesztését, kü-  
lönös tekintettel a város  
alapvetően mezőgazdasá-  
gi jellegére;

- a fürdő- és gyógytu-  
rizmus továbbfejlesztését  
és az Erdőpuszták bevo-  
nását az idegenforgalom-  
ba;

Ötvenéves agrármérnök  
és mérnök-tanár vagyok. A  
legrégebbi demokratikus  
párt, a Független Kisgazda-  
párt és a Gazdakör képviselő-  
jelöltje. Huszonöt éve élek  
és dolgozom Hajdúszoboszlón.  
Húsz évig egyetlen  
munkahelyem volt, négy  
éve gazdajegyzőként dolgo-  
zom Hajdúszoboszlón és  
három községben. Munkám  
során nagyon sok gazdálko-  
dóval, vállalkozóval, nyug-  
díjossal és egyéb foglalkozá-  
súakkal kerülök személyes  
kapcsolatba. A Hajdúszo-  
boszlói Gazdakörnek és a  
Hajdúszoboszlói Körnek is  
alapító tagja és alelnöke va-  
gyok. 1996-tól az FKGP me-  
gyei polgári tagozatának  
megyei szervezője és szak-  
tanácsadója vagyok. Felesé-  
gem jogász, köztisztviselő,  
huszonöt éve végez gyümü-  
gyi munkát.

Tisztelt  
Választópolgár!

Az FKGP hatvannyolc  
éves története során min-  
denkor betartotta a magyar  
népnek tett ígéretét! Az  
FKGP végre is hajtja, amit  
most Önnek megígér! Mi



# Rendelet a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról

Derecske város önkormányzati képviselő-testülete a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 16. paragrafus (1) bekezdésében, valamint a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvényben foglalt felhatalmazás alapján az önkormányzat által a gyermekek részére nyújtható pénzbeli és természetbeni ellátásokról, a gyermekek védelme helyi rendszeréről az alábbi rendeletet alkotja.

## I. FEJEZET

### ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

#### 1. paragrafus

(1) E rendelet célja, hogy meghatározza Derecske város önkormányzata által a gyermekek védelme érdekében pénzbeli, természetbeni és a személyes gondoskodást nyújtó alapellátások formáit, feltételeit és mértékét, valamint ezek igénybevételének rendjét.

(2) Alapelvként határozza meg a gyermekek alapvető jogainak biztosítását, a jogok érvényesítésének garanciáit.

#### 2. paragrafus

(1) Az ellátás megállapítása az igénylő kérelmére történik.

(2) Ha a gyermek védelme az ellátás önkéntes igénybevételével nem biztosítható, úgy a gyermek szülője vagy más törvényes képviselője a gyermek védelme vétele esetén kötelezhető az ellátás igénybevételére.

(3) Az ellátás megállapítását kezdeményezheti továbbá a családsegítő szolgálat, a gyermekjóléti szolgálat, oktatási intézmény.

#### 3. paragrafus

*A rendelet hatálya kiterjed:*

(1) Derecske város illetékességi területén lakó magyar állampolgárra, az állandó tartózkodásra jogosító igazolvánnyal rendelkező bevándoroltakra, a magyar hatóságok által menekültként elismert gyermekekre és fiatal felnőttekre, valamint szüleikre.

(2) Derecske város területén tartózkodó nem magyar állampolgárságú gyermekekre abban az esetben, ha az intézkedés elmulasztása a gyermek veszélyeztetettségével vagy elháríthatatlan kárral járna.

(3) Derecske város területén sem állandó bejelentett lakcímrel, sem tartózkodási hellyel nem rendelkező gyermekekre rendkívüli élethelyzet esetében a veszélyhelyzet elhárításának mértékéig.

#### 4. paragrafus

*A rendelet hatálya nem terjed ki:*

az óvodai nevelés – oktatás, az iskolai nevelés – oktatás keretében biztosított napközbeni ellátásra, ha az, az oktatásról szóló többszörösen módosított 1993. évi LXXIX. törvény 114. paragrafusa alapján ingyenesen igénybe vehető szolgáltatások, illetőleg a 115. paragrafusa alapján térítésszerűen fizetendő kötelezettség mellett igénybe vehető szolgáltatások körébe tartozik.

### A GYERMEK VÉDELME ÉS A GYÁMÜGYI IGAZGATÁS RENDSZERE

#### 5. paragrafus

(1) A gyermekek védelme a gyermek családban történő nevelésének elősegítése, veszélyeztetettségének megelőzése és megszüntetése, valamint a szülői vagy más hozzátartozói gondoskodásból kikerülő gyermek helyettesítő védelmének biztosítására irányuló tevékenység.

(2) Derecske város önkormányzati képviselő-testülete e rendeletben foglaltak szerint biztosítja a pénzbeli és természetbeni, illetve személyes gondoskodást nyújtó ellátásokat.

(3) A gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény 11. paragrafusa alapján a pénzbeli, természetbeni és személyes gondoskodást nyújtó gyermekjóléti alapellátás keretében biztosítja.

a) Pénzbeli és természetbeni ellátások:  
– rendszeres gyermekvédelmi támogatás,  
– rendkívüli gyermekvédelmi támogatás.  
b) Személyes gondoskodást nyújtó gyermekjóléti alapellátások:  
– gyermekjóléti szolgáltatások,  
– gyermekek napközbeni ellátása,  
– gyermekek átmeneti gondozása.

### ELJÁRÁSI RENDELKEZÉSEK

#### 6. paragrafus

(1) A rendeletben szabályozott ellátások megállapítására irányuló kérelmet a szülő vagy más törvényes képviselő a Derecske város polgármesteri hivatalánál szóban vagy írásban tejesztheti elő.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott pénzbeli ellátások megállapítását nevelési-oktatási intézmény, gyámhatóság, a családvédelemmel

foglalkozó intézmény, valamint a gyermekek érdekeinek védelmét ellátó társadalmi szervezet is kezdeményezheti.

(3) A benyújtott kérelmek elbírálása:

a) A rendelet szerinti alapellátások biztosítását a képviselő-testület a népjóléti bizottságra ruházza át.

b) Az azonnali intézkedést igénylő esetekben a rendkívüli gyermekvédelmi támogatás megállapítása hatáskört a képviselő-testület a polgármesterre, egyéb ellátások tekintetében a népjóléti bizottságra ruházza át.

#### 7. paragrafus

(1) A rendszeres gyermekvédelmi támogatás igényléséhez csatolni kell:

a) A mindenkor érvényben lévő jogszabályok által előírt adatokat és igazolásokat (rendszeres jövedelemmel rendelkezők esetében a kérelem beadását megelőző hat havi átlagjövedelmet kell igazolni, egyéb jövedelem esetében egy év).

b) Tartósan beteg, illetve fogyatékos gyermekek esetében a gyermek egészségi állapotára vonatkozó háziorvosi igazolást.

c) Az oktatási intézmény igazolását a tanuló vagy hallgatói jogviszony fennállásáról.

(2) Az egy főre jutó havi jövedelem számításánál figyelembe kell venni a kérelmezővel közös háztartásban élő közeli hozzátartozók tényleges nettó jövedelmét.

A jövedelmet a szociális igazgatásról és a szociális ellátásról szóló törvény előírásai határozzák meg.

(3) A benyújtott nyilatkozat adataiban amennyiben kétség merül fel, az adatok valódisága környezettanulmány (helyzetértékelés) készítésével ellenőrizhető.

(4) E rendelet hatálya alá tartozó pénzbeli és természetbeni ellátások megállapítására irányuló eljárás hivatalból is kezdeményezhető.

(5) A személyes gondoskodás feltételeiről, az ellátást tartalmazó a rá vonatkozóan nevezett nyilvántartásokról a kérelmezőt tájékoztatni kell.

#### 8. paragrafus

(1) Azokat, akik e rendelet alapján megállapított rendszeres pénzbeli ellátást jogtalanul vagy jogosulatlanul és rosszhiszeműen veszik igénybe, az ellátás megszüntetésével egyidejűleg a visszafizetésre kell kötelezni.

A visszafizetés elrendelése esetén – a fél kérelmére – legfeljebb hat havi részletfizetési kedvezményt lehet biztosítani, abban az esetben, ha a kérelmező anyagi és szociális körülményei indokolják.

A jogosultság esetei:

– ha a családban az egy főre jutó havi jövedelem nem éri el a mindenkori öregségi nyugdíj legkisebb összegét,  
– gyermekét egyedül nevelő szülő,  
– a gyermeket gondozó(k) tartós munkanélküli,  
– a gyermeket gondozó(k) tartósan beteg.

(2) A visszafizetésre megállapított összeget a Derecske város önkormányzati képviselő-testülete méltányosságból teljes egészében elengedheti, ha a családban az egy főre eső jövedelem nem éri el az adott év január 1-jén érvényben lévő öregségi nyugdíjminimum összegének 80 százalékát.

## II. FEJEZET

### PÉNZBELI ELLÁTÁSOK

#### 9. paragrafus

(1) Derecske város önkormányzat népjóléti bizottsága – figyelembe véve az ellátások magasabb szintű szabályait – a rendeletben meghatározott feltételek esetén a jogosult(ak) részére:

a) rendszeres gyermekvédelmi támogatást, pénzben, pénzt helyettesítő utalványban,  
b) rendkívüli gyermekvédelmi támogatást, pénzben, pénzt helyettesítő utalvány vagy gyógyszerköltség formájában támogatást állapít meg.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott pénzbeli ellátások megállapítását kezdeményezheti:

a) szülő, törvényes képviselő,  
b) nevelési-oktatási intézmény,  
c) gyámhatóság,  
d) gyermekjóléti, családsegítő szolgálat,  
e) természetes személy,  
f) a gyermek érdekeinek védelmét ellátó társadalmi szervezet.

(3) A rendszeres és rendkívüli támogatás esetében a kérelmet a szülő vagy törvényes képviselő tejesztheti elő a Derecske város polgármesteri hivatalánál.

(4) A megállapított pénzbeli ellátások kiutalása havi jegyzék alapján történik. Folyósításáról a polgármesteri hivatal költségvetési csoportja minden hó 5-ig gondoskodik. A pénzt helyettesítő utalvány kiadásáról minden hó 5. napjáig gondoskodik a Derecske város polgármesteri hivatala.

### RENDSZERES GYERMEKVÉDELMI TÁMOGATÁS

#### 10. paragrafus

(1) Támogatás megállapítása, illetve jogosultság hiányában történő elutasítása a gyermekvédelmi törvény 19. paragrafusa és 20. paragrafusa alapján történik.

(2) a) A feltételek megléte esetén a gyermekvédelmi támogatás a gyermek részére alanyi jogon jár a gyermek 18. életévének betöltéséig, illetve annak az évnek augusztus 31. napjáig, amelyben középiskolai tanulmányait befejezte.

b) A 18. életévét betöltött felnőtt részére abban az esetben állapítható meg a gyermekvédelmi támogatás, ha középfokú vagy felsőfokú oktatási intézmény nappali tagozatán tanul és addig folyósítható, amíg tanuló vagy hallgatói jogviszonya fennáll, de legfeljebb a 25. életévének betöltéséig.

(3) Rendszeres gyermekvédelmi támogatás összege gyermekenként és havonta a mindenkori öregségi nyugdíj legkisebb összegének 20 százaléka.

(4) A rendszeres gyermekvédelmi támogatást a kérelem benyújtásának napjától kell megállapítani. A folyósítás időtartama a feltételek fennállásáig tart.

(5) A rendszeres támogatásra való jogosultság feltételeit a népjóléti bizottság évente legfeljebb egy alkalommal felülvizsgálja.

(6) A rendszeres támogatás megállapításáról, kifizetésének módjáról, összegének és formájának megváltoztatásáról, a támogatás megszüntetéséről határozatban kell rendelkezni. A határozatban fel kell hívni a kérelmezőt, hogy az ellátásra való jogosultságát érintő lényeges körülmények megváltoztatását tizenöt napon belül köteles bejelenteni.

### RENDKÍVÜLI GYERMEKVÉDELMI TÁMOGATÁS

#### 11. paragrafus

(1) A rendkívüli gyermekvédelmi támogatást a gyermek védelméről szóló törvény 21. paragrafus (1), (2) bekezdésében foglalt feltételek fennállása esetén kell alkalmazni.

(2) Rendkívüli gyermekvédelmi támogatás összegét úgy kell megállapítani, hogy az az átmeneti létfenntartási gondot, a veszélyeztető rendkívüli élethelyzetet megoldja, így

a) a támogatás összege esetenként és gyermekenként – kivéve gyógyszer-támogatás – legfeljebb 1000 forint, azonban az egy alkalommal kifizethető összeg esetenként és gyermekenként az 5000 forintot nem haladhatja meg. Gyógyszer-támogatás esetén a támogatás összege legfeljebb a gyógyszerár által leigazolt gyógyszerköltség összegével azonos.

b) a rendkívüli gyermekvédelmi támogatás évente kifizethető, összege gyermekenként nem haladhatja meg a 10 000 forintot, tartósan beteg, illetve fogyatékos gyermek esetében a 20 000 forintot.

c) Az a) és b) pontban meghatározott összegtől a döntési hatáskört gyakorló eltérhet. Magasabb összegben – a mindenkori legkisebb öregségi nyugdíj háromszorosának megfelelő összeghatárig – állapíthat meg támogatást egészségügyi ellátás, gyógyászati segédeszközök vásárlása stb. esetében.

(3) A rendkívüli gyermekvédelmi támogatás összegét a gyermeket gondozó szülő (törvényes képviselő) részére kell kifizetni. A rendkívüli gyermekvédelmi támogatás összege pénzt helyettesítő utalványban is kiadható a rendelet 12. paragrafus (3) bekezdésben megállapított esetekben.

(4) A támogatás összegéről és formájáról határozatban kell rendelkezni. A határozatot indokolt esetben azonnal végrehajthatóvá lehet nyilvánítani.

## III. FEJEZET

### TERMÉSZETBEN NYÚJTOTT ELLÁTÁSOK

#### 12. paragrafus

(1) A gyermekvédelmi támogatás ügyében a hatáskört gyakorló a rendszeres és rendkívüli pénzbeli támogatás helyett természetbeni ellátást is megállapíthat, valamint a már megállapított rendszeres pénzbeli támogatás teljes vagy részösszegét átváltoztathatja természetbeni ellátássá.

(2) Természetbeni ellátásként lehet megállapítani a rendszeres gyermekvédelmi támogatást vagy annak egy részét:

a) a gyermekintézmények (óvoda, iskola) által nyújtott étkezési térítési díjak kifizetésére, ha a gyermek étkeztetése más módon nem biztosított.

b) középiskola vagy felsőfokú oktatási intézmény nappali tagozatán tanuló gyermek részére a tandíj, kollégiumi díj, albérleti díj, egészségügyi szolgáltatásért fizetendő térítési díj (vagy annak egy része) átvállalása céljából, ha a szülő vagy gondviselő által történő megfizetése nem biztosított.

(3) Akkor lehet a rendszeres vagy rendkívüli gyermekvédelmi támogatást természetbeni ellátás formájában megállapítani, ha:

a) a kérelem a gyermek tanszerellátásának támogatására,

b) a térítési díj támogatásra irányul,

c) az ügy összes körülményeire tekintettel feltehető, hogy a gondozó a pénzbeli támogatást nem a gyermekekre fordítja,

d) a kérelem gyógyszer, tüzelő, élelmiszer vásárlására irányul.

(4) A természetbeni juttatás pénzt helyettesítő utalvány formájában is kiadható. Az utalvány felhasználhatóságát a rendelet 13. paragrafusa tartalmazza.

### SZOCIÁLIS UTALVÁNY (VAGY PÉNZT HELYETTESÍTŐ UTALVÁNY)

#### 13. paragrafus

(1) A szociális utalvány élelmiszer-, tisztítószerek, tisztálkodási-, gyógyszer-, tanszer-, ruházati-, lábbeli-, tüzelővásárlásra, illetve gyermekintézmény térítésszerű befizetésére használható fel Derecske város közigazgatási területén működő azon üzletekben, amelyekkel az önkormányzat erre megállapodást kötött.

(2) A szociális utalvány felhasználására csak a támogatott személy, illetve kiskorú esetén törvényes képviselője jogosult. Az utalvány az azon eltüntetett számú személyi igazolvánnyal érvényes.

(3) A szociális utalvány közokiratnak minősül, amelyet az önkormányzat 1000 forint, 500 forint és 100 forintos címletekben bocsát ki. Az utalvány előre sorszámozott, szigorú számadású nyomtatványként kezelendő.

(4) Az utalvány tőszelvényből, vásárlási utalványból és ellenőrző szelvényből áll.

(5) A szociális utalvány odaítélése esetén a polgármesteri hivatal ezzel megbízott dolgozója kitöltött szociális utalvány, vásárlási utalvány és ellenőrző szelvény részét adja át aláírás ellenében a jogosultnak.

(6) A felhasználást követően az önkormányzat a szociális utalványok ellenértékét az ellenőrző szelvények alapján egyenlíti ki.

(7) Az utalványt minden év december 31-ig lehet felhasználni. A fel nem használt utalványokat az iroda a tárgyévet követő január 31-ig kicseréli, illetve érvényesíti.

(8) Aki a szociális utalvánnyal visszaél, különösen:

a) aki a szociális utalványt másra átruházza, azt egészében vagy részben készpénzre váltja,

b) aki a szociális utalványra olyan árucikket vásárol vagy szolgáltat ki, amely vásárlásra az utalvány nem jogosít,

c) aki az önkormányzat által más személy részére biztosított szociális utalványt felhasználja, szabálysértést követ el és 10 000 forintig terjedően sújtható.

(9) A szabálysértési eljárás lefolytatására a jegyző jogosult.

## IV. FEJEZET

### SZEMÉLYES GONDOSKODÁST NYÚJTÓ ELLÁTÁSOK

#### Általános szabályok

#### 14. paragrafus

(1) A személyes gondoskodás igénybevétele önkéntes, az ellátást igénylő vagy törvényes képviselője kérelmére történik.

(2) Ha a gyermek védelme az ellátás önkéntes igénybevételével nem biztosított, e rendeletben meghatározott ellátás kötelező igénybevétele a védelembe vétellel elrendelhető.

(3) A kérelmező a személyes gondoskodás körébe tartozó ellátás igénybevételére irányuló kérelmet a polgármesteri hivatalnál, a gyermekjóléti szolgálatnál, illetve intézményi ellátás esetében az intézmény vezetőjénél nyújthatja be.

(4) E rendelet 18., 19. paragrafusaiban szabályozott ellátások igénybevételére irányuló kérelmek elbírálása a képviselő-testület hatáskörébe tartozik.

(5) A személyes gondoskodást nyújtó ellátás igénybevétele a tényállás tisztázása mellett a képviselő-testület határozata, illetve intézmény-ellátás esetében az intézményvezető intézkedése alapozza meg.

(6) Ha az intézményvezető nem intézkedik a személyes gondoskodás igénybevételéről, a kérelmet haladéktalanul megküldi a képviselő-testületnek.

(7) A személyes gondoskodás feltételeiről a kérelmezőt a kérelem benyújtásakor tájékoztatni kell.

(8) A személyes gondoskodást nyújtó ellátás megkezdése előtt az ellátásra jogosult gyermekeket és törvényes képviselőjét tájékoztatni kell:

– az ellátás tartalmáról és feltételeiről,  
– az intézmény által vezetett, reá vonatkozó nyilvántartásról,  
– az intézmény házirendjéről,

– a fizetendő térítési, illetve gondozási díjról,  
– panaszjoga gyakorlásának módjáról.

(9) Az ellátásra jogosult köteles:



# Rendelet a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról

- a (8) bekezdésben foglalt tájékoztatás tudomásul vételéről nyilatkozni,  
- az intézményi nyilvántartáshoz adatokat szolgáltatni,  
- a jogosultsági feltételekben, illetve a nyilvántartott adataiban bekövetkezett változásokról nyilatkozni.

## GYERMEKJÖLÉTI ALAPELLÁTÁSOK

### 15. paragrafus

(1) A gyermekjóléti alapelátás célja, hogy hozzájáruljon a gyermek testi, érzelmi és erkölcsi fejlődéséhez, jólétéhez, a családban történő nevelés elősegítéséhez, a veszélyeztetettség megelőzéséhez, a már kialakult veszélyeztetettség megszüntetéséhez.  
(2) Az önkormányzati képviselő-testület Derecske városra vonatkozóan az alapelátást  
a) a gyermekjóléti szolgáltatás, illetve gyermekjóléti szolgálat,  
b) gyermekek napközbeni ellátása  
- 1,5-6 éves korú gyermek napközbeni ellátása óvodai elhelyezésben,  
- iskolai napközi formájában biztosítja.

## GYERMEKJÖLÉTI SZOLGÁLAT ÉS SZOLGÁLTATÁS

### 16. paragrafus

(1) A képviselő-testület a gyermekvédelmi törvény 39. paragrafusában meghatározott gyermekjóléti szolgáltatást és a törvény 40. paragrafusában meghatározott gyermekjóléti szolgálat feladatait a Derecske Városi Jóléti Szolgálat Alapítvány által létrehozott gyermekjóléti szolgálaton keresztül ellátási szerződés formájában biztosítja.  
(2) Az ellátási szerződés mindkét fél részéről tartalmazza azokat a jogokat és kötelezettségeket, amelyek a szükséges és zavartalan szolgáltatást biztosítják. Az ellátási szerződés a rendelet 1. számú mellékletét képezi.  
(3) A gyermekjóléti szolgálat igénybevételét kezdeményezheti:  
a) a gyermek,

b) a gyermek törvényes képviselője,  
c) a gyermekjóléti szolgálat,  
d) a polgármesteri hivatal jegyzője.  
(4) A gyermekjóléti szolgáltatás bármilyen formában történő igénybevétele térítésmentes.

## GYERMEKEK NAPKÖZBENI ELLÁTÁSA

### 17. paragrafus

(1) A gyermekek, különösen a védelembe vett gyermekek napközbeni ellátását, nappali felügyeletét, foglalkoztatását és étkeztetését a Derecske város önkormányzat képviselő-testülete - az 1993. évi LXXIX. számú közoktatási törvény figyelembevételével - az alábbiak szerint biztosítja abban az esetben, ha a szülő(k), nevelő(k), gondozó(k) betegségük miatt napközbeni ellátásukról nem tudnak gondoskodni:  
- másfél és hatéves gyermekek óvodai elhelyezése,  
- iskolai napközi otthonos elhelyezés.  
(2)  
a) A másfél és hatéves korúak óvodai ellátása megszűnik a nevelési év végén, ha a gyermek a 6. életévét betöltötte. Szakértői és rehabilitációs szakvélemény alapján fogyatékos gyermek esetében a 8. életév betöltésével.  
b) Iskolai napközi otthoni ellátás a tanév végével szűnik meg.

### 18. paragrafus

(1) Amennyiben a 17. paragrafusban meghatározott ellátási formákkal a védelembe vett gyermek(ek) ellátása nem oldható meg, úgy az más intézménnyel, magánszeméllyel vagy társadalmi szervezettel kötött ellátási szerződés formájában biztosítható.  
(2) Az ellátási szerződés megkötését, az ellátás időtartamának, díjának megállapítását a képviselő-testület a polgármester hatáskörébe utalja.  
Az ellátási szerződés gyermekeként a hat hónapot nem haladhatja meg, mely egy esetben három hónappal meghosszabbítható.  
(3) Az ellátásért fizetendő térítési díj megállapítása az 1997. évi XXXI. törvény és a

133/1997. (VII. 29.) korm. számú rendelet alapján történik. A személyi térítési díj nem haladhatja meg az intézményi térítési díj összegét.  
(4) Ingyenes ellátásban kell részesíteni a jogosultat, ha a térítésszámításra kötelezett jogvédelemmel nem rendelkezik.

## V. FEJEZET

### TÉRÍTÉSI DÍJAK

### 19. paragrafus

(1) A gyermekjóléti alapelátás keretében biztosított gyermekek napközbeni ellátásáért a 18. paragrafus (1) bekezdésben meghatározott esetben térítési díjat kell fizetni.  
(2) A gyermekek napközbeni ellátását biztosító intézményben az alapelátás keretében tartozó szolgáltatások közül csak az étkeztetésért kell térítési díjat fizetni.  
(3) A gyermekek napközbeni ellátása keretében biztosított gyermekétkeztetés kivételével a személyes gondoskodást nyújtó alapelátási szolgáltatások személyi térítési díjának megállapításánál a kötelezett rendszeres havi jövedelme vehető figyelembe.  
(4) Az intézményi térítési díjat a képviselő-testület évente költségvetési rendeletében határozza meg.  
(5) Az intézményi térítési díj alapja az élelmezés nyersanyagköltségének egy ellátottra jutó napi összege.  
(6) A személyi térítési díjat az intézményvezető állapítja meg az intézményi térítési díj egy napra jutó, általános forgalmi adóval növelt összege, az igénybe vett étkezések száma, továbbá a gyermekvédelmi törvény szerinti normatív kedvezmények figyelembevételével.

## VI. TÖRVÉNY

### ÉRTELMEZŐ RENDELKEZÉSEK

### 20. paragrafus

a) Gyermekek: az, aki 18. életévét még nem töltötte be, kivéve a házasságot kötött (Ptk. 12. paragrafus (2) bek.).

b) Fialat felnőtt: az a nagykorú személy, aki a 24. évét nem töltötte be.  
c) Gyermekek védelmi gondoskodás: a törvényben meghatározottak szerint elrendelt hatósági intézkedésen alapuló ellátás és védelem.

d) Veszélyeztetettség: olyan - magatartás, mulasztás vagy körülmény következtében kialakult - állapot, amely a gyermek testi, érzelmi vagy erkölcsi fejlődését gátolja vagy akadályozza.

e) A gyermek hozzátartozói: a vér szerinti és az örökbe fogadott szülők (továbbiakban együtt: szülő), a szülő házastársa, a szülő testvére, a nagyszülő, a nagyszülő házastársa, a nagyszülő testvére, a dédszülő, testvér, a testvér házastársa, a saját gyermek.

f) A gyermek közeli hozzátartozói: a szülő, a szülő házastársa, a szülő testvére, a nagyszülő, testvér, saját gyermek.

g) A gyermek tartására köteles személy: a házasságról, a családról és a gyámhatóságról szóló 1952. évi IV. törvény 61. paragrafus (4) bekezdésében és a 62. paragrafus (1) bekezdésében, a 69/a paragrafusában, valamint a 69/d. paragrafus (2) bekezdésében meghatározott személy.

h) Jövedelem: a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény 4. paragrafus (1) bekezdés a) pontjában meghatározottak.

## ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

### 21. paragrafus

(1) E rendelet 1998. március 10. napján lép hatályba.  
(2) E rendeletben nem szabályozott kérdésekben az 1997. évi XXXI. törvény, a 133/1997. (VII. 29.) és a 149/1997. (IX. 10.) Korm. rendeletben foglaltakat kell alkalmazni.

Derecske, 1998. március 3.

Csató István  
polgármester

Kovács Károlyné  
jegyző

## A művelődési központ és könyvtár programja

### I. KIÁLLÍTÁSOK

Április 6-ig: Ásványok világa. A debreceni Déri Múzeum és a Szőnyi Pál ásványgyűjtemény kiállítása.  
Április 20.-május 10.: Bíró Lajos debreceni festőművész kiállítása. Megnyitó: április 20., 16 óra. Megnyitja: Simon Zoltán író.

### II. MŰSOR

Április 3., 20 óra: „Sose halunk meg”. A Baktertől a Miniszterig címmel Koltai Róbert műsora. Belépő: 500 és 400 forint. Jegyek elővételben kaphatók a művelődési központ irodájában.

### III. HÚSVÉTI JÁTSZÓHÁZ

Április 11., 9 óra: Tojásfestés. Vezeti: Békési András.  
- Papírhajtogatás (origami). Vezeti: Orbán Zoltán.

### IV. A NYUGDÍJASKLUB PROGRAMJA

Április 6., 14.30 óra: istentisztelet.  
Április 20., 14.30 óra: Dr. Várallyai Gyula előadása az időskori betegségekről.  
Április 27., 14.30 óra: természetgyógyászati előadás.

### V. ÁPRILIS 20.

14 óra: a „Drogmentes jövőnként” megyei program-sorozat keretében a Nincs reménytelen eset című zenés műsort láthatják az érdeklődők.

### VI. EGYÉB RENDEZVÉNYEK

Április 3., 15 óra: városi szavalóverseny a József Attila-iskola szervezésében.  
Április 18., 17 óra: a Bocskai István Általános és Zeneiskola jótékonyági hangversenye.

## APRÓHIRDETÉSEK

AZ ISTÓK-KERTBEN 362 négyszögöl otellószőlő gyümölcsfával, hétvégi házzal eladó. Érdeklődni: Kőztársaság u. 84.

GÁZFŰTÉSEK, padlástervezés ház melléképülettel, duplagarázzsal, telefonnal eladó 4,9 millióért. Szent

István u. 21., 411-055 vagy 06 (30) 298-839.

ÜDÜLJÖN, pihenjen, szórakozzon Berekfürdőn, a Fenyő presszó mini panziójában. Szolid árak, igényes szolgáltatás. Érdeklődni: Nagy Lajosné (Macus), telefon: 06 (59) 319-283.

## HOGY ÉRZI MAGÁT DERECSKÉN?

## Börcsök Klára: óvni, megbecsülni javainkat

Szüleim révén úgy mondom, hogy a derecskei család tagja vagyok. Mindkét család a legelső idők óta foglalkozott a mezőgazdasággal. Becsület, tisztesség, kemény munkával teremtették meg maguk és családjuk jövőjét. Bizva abban, hogy a munkával szerzett javakat soha embernek nem lesz joga a másiktól elvenni. Mégis bekövetkezett ez a Rákosi-rendszer alatt. Szüleim három kisgyermekkel kerültek utcára; ekkor már utána voltak a szántóföld és a tanya elvételének.

Mégis talpon maradtak, mert hittek abban, hogy valamikor vége lesz ennek az igazságtalan kizsákmányolásnak. Edesapám a föld szeretete és a földhöz való kötődése miatt megértette a szövetkezeti belépés kényszerét. Tagja lett a jelenlegi Kossuth Szövetkezetnek. Minden fájdalom és sérelme ellenére becsület, megbecsült tagja lett a szövetkezetnek. Tudásával, tapasztalatával segítette a közösség gyarapodását. Mindig feltette, óvta a föld adta javakat. Bizott abban, hogy az a sok gépi és épületbe ruházás, amire lehetősége volt a szövetkezetnek, meg hozza gyümölcsét. De most már mindannyian láthatjuk, hogy szépen sikerült elrontani. Megszégyenítő a tönkrement, kifosztott épületek, gépek látványa.

### Életem része a föld

Gyermekeimkoromtól kezdve az életem része volt a szántóföld, a szántóföldi munka, annak szeretete, a szántó-vető ember megbecsülése. Mai napig büszkeséggel tölt el, hogy középiskolásként a hajdúszoboszlói Hógyes Endre Gimnázium és Szakközépiskola tanulója lehettem. Az ott töltött évek alatt a tanulás mellett felkészítettek nevelőim a minden napokban való helytállásra. A mezőgazdasági főiskola zöld-

ségtermesztési szakát Gyöngyösön végeztem el. A diploma megszerzése után természetesen vettem, hogy Derecskén az akkor már jól működő kertgazdaságban dolgozom sok más kezdő szakemberrel együtt. De ennek feltétele volt, hogy a pályázó ne legyen derecskei. Így kerültem az akkori járási hivatal vezetői döntésének alapján az esztári November 7. Tsz-be. Tizennyolc évet dolgoztam az akkor még jól működő szövetkezetben, jó közösségben a szakmában maradtam végig. Ennek ellenére nem titkolt vágyam volt, hogy hazaköltözzünk Derecskére, akkor már gyermekeimmel együtt. Bizalommal töltött el mindig, hogy azok között a fiatalok között lehettem, akik Derecskén építkeztek. 1986-ban költöztünk végleg haza.

Hazaköltözésünkkor végre előnyöt éreztem annak, hogy derecskei születésű vagyok. Bizalmat éreztem irántam a Petőfi Szövetkezet vezetői, későbbi munkatársaim, hiszen itt folytathattam munkámat a kertészetben. Jelenleg is ezen a telepen dolgozom, mint a KITE Rt. kertészeti üzletágának irodavezetője. Az én korosztályom az, aki kezdőként a szövetkezeti életet, mostanra pedig a munkahely mellett a magángazdálkodást is megélte. Felelősséggel vállaltam kezdetben a szüleimmel, majd a testvéreimmel és a gyermekeimmel a rendszerváltás adta lehetőséget. Felelősséget érzek az őseink után visszakapott földterületen való gazdálkodásban.

### Szívesen teszek a közért

Mindig szívesen veszek részt olyan tevékenységben, amely a gazdálkodó ember tájékoztatását és munkáját segíti. Bizom abban, hogy az a réteg, amelyik nyitott az új, szervezett piacgazdaság felé, eredményt ér el. Szükségesnek tartanám Derecskén egy mező-

gazdasági hivatal működését. Fontosnak tartom az önállóság megtartása mellett a szervezett anyagbeszerzést, majd pedig a szervezett értékesítést. Ehhez mindenképpen kormányzati szintű intézkedésre van szükség. A hivatal létrehozásában, működtetésében az önkormányzat is tehet lépéseket. Jelenleg a város gazdasággyógyító az egyetlen személy, aki hivatásánál fogva fel tudja vállalni a tájékoztatást és ügyintézt.

Bizom abban, hogy Derecske gazdag szántóföldje képes megtartani a hozzá ragaszkodó embereket, a piaci követelmények egyre szigorúbbak, akár a növénytermesztés, vagy állattenyésztés terén. Két éve lehetőséget kaptam munkahelyemtől egy hollandiai utazásra. Csodálatos élmény volt számomra a holland emberek pontos, igényes, magas színvonalú zöld- és virágtermesztése, a piaci értékesítés szervezete. Mindez a teljes önállóság megtartása mellett.

Megtisztelőtlennek tartom, hogy 1994-ben a helyi önkormányzat tagja lehettem. A testület munkájában meghatározó szerepe van az intézmények működésének, fenntartásuknak. Véleményemmel, szavazataimmal mindig a város lakosainak javát akarom szolgálni. Évtizedes lemaradást pótol Derecskén a ház és a telefon bevezetése. A Kaba ut megépítése az egész város büszkesége, de elsősorban a földtulajdonosok előnyét szolgálja. Sajnos, egyre inkább több családot érintő probléma a közbiztonság romlása. Többszöri próbálkozás és nem kevés anyagi áldozat mellett sem sikerült visszaszorítani a bűncselekmények számát.

### Igazi otthon a mienk

Felelősségteljes munkahely, a magángazdálkodás folytatása, a város közösségében való részvétel mellett tíz éve egyedül neveltem két fiamat. Mind-

ketten felismerték a munka becsületét, megszerzett szakmájuk szépségét. Mindezt csak olyan családi háttérrel tudtam biztosítani, melyet én kaptam a szüleimtől. Gyermekeimmel igazi otthont teremtettünk Derecskén. Személyükben biztosítottam látom családi örökségünk továbbvitelét. Nekik fel kell ismerni, hogy munkájukkal tudják megalapozni saját és majdani gyermekeik jövőjét. Meghatározónak tartom Derecske örökségének megőrzését, értékeink vigyázását. Városunk fiataljainak és a középkorostalynak fel kell ismerni, hogy rájuk szükség van, áldozatot kell vállalni a településért. Félre kell tenni az egymás iránti közömbösséget.

Meghatározó szerepe van a város életében azoknak a pedagógusoknak, orvosoknak, lelkipásztoroknak, vállalkozóknak, akik felvállalták hivatásukat, munkájukkal a város értékeit megővését, emberi sorsok segítségét. Hozzájuk kell csatlakoznunk, őket kell követnünk. Derecske eddig is a vállalkozók városa volt. Hogy ezt a hírnevet a továbbiakban is megtartsa, támogatni kell a jelenlegi és az új vállalkozásokat az önkormányzat lehetőségein belül. Ezáltal megpróbálni a fiatalok megtartását. Derecske város akkor maradhat utódaink számára értékesnek, ha megbecsüljük környezetünket, a minket körülvevő világot, örökünk felte.

Tisztelettel köszönöm meg Magyarai Béláné Jolika néninek a nekem gurított labdát, lehetőséget adva nekem ezzel, hogy néhány gondolatomat megosszam a Derecskei Hírek olvasóival magamról, a családomról. Szeretném a labdát továbbadni Szabó Imrénének, a KASZCOOP Kft. vezetőjének, aki véleményem szerint munkatársaival együtt leginkább vállalja Derecske és környéke gazdálkodóinak a termeléssel kapcsolatos előrejutását.



## Születtek

12. 30.: Kiss Rita (Kiss József-Csizmadia Anita).  
01. 13.: Lakatos Bence (Lakatos János-Lakatos Gyöngyi).  
01. 17.: Kovács Krisztina (Kovács Lajos-Máté Mariana).  
01. 17.: Németi Szabolcs (Németi István-Kalmár Erika).  
01. 19.: Fábián Ibolya (Fábián Zoltán-Varró Ibolya).  
01. 19.: Katona Dániel (Katona Imre-Ferencz Éva).  
01. 21.: Szabó Attila és Szabó Imre (Szabó Imre-Kozák Teréz).  
01. 27.: Zsákai Lajos Péter (Zsákai Lajos-Fórián Judit).  
02. 01.: Pető László (Pető Sándor-Szöllősi Erzsébet).  
02. 06.: Szilasi Kinga (Szilasi Lajos-Juhász Anikó).  
02. 06.: Cseh Orsolya (Cseh Miklós-Szilágyi Judit).  
02. 22.: Békési Fruzsina (Békési Zoltán-Szűcs Erika).  
02. 24.: Zákány Tamás (Zákány József-Sipos Ibolya).

## Elhunytak

02. 04.: Varga József (82 éves; Báthory u. 11.).  
02. 06.: Varga Sándor (64; Legelő u. 9.).  
02. 08.: Nagy János (81; Huszár u. 19.).  
02. 09.: Máté Sándor (71; Szováti u. 66.).  
02. 15.: Kaszás Józsefné (82; Petőfi u. 21.).  
02. 24.: Kalmár Sándor (83; Eötvös u. 7.).  
02. 27.: Kovács Lajos (74; Jókai u. 12.).  
02. 28.: Kovács Lajos (43; Móricz Zs. u. 15.).  
02. 28.: Pelei József (79; Külső u. 1.).  
03. 08.: Iklódi Imre (84; Ady E. u. 14.).  
03. 09.: Kovács Sándor (87; Wesselényi u. 3.).  
03. 11.: Móréné Sándorné (84; Darabos u. 4.).  
03. 14.: Ilyés Jánosné (71; Téglás u. 16.).  
03. 16.: Id. Szántó Lajos (88; Deák F. u. 15.).

## Köszönetnyilvánítás

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejtethetetlen halottunk,

KOVÁCS SÁNDOR

temetésén megjelentek, ravatalára koszorút, virágot helyeztek, mélységes bánatunkban részvétellel osztoztak. A gyászoló család.

## Ötven éve együtt



Felvételünkön az aranylakodalmát ünneplő Borbély Lajos és Szabó Margit látható. Fotó: Magánarchívum

\*\*\*

01. 07.: Gombos Imre-Lódi Erzsébet (Mátyás kir. u. 20.).  
01. 07.: Dobos Imre-Huber Erzsébet (Kandia u. 32.).

## Derecskei siker Furtán



Március 14-én rendezték meg Furtán a megyei népdaléneklési versenyt. Városunkból a Bocskai István Általános és Zeneiskolát Kiss Ágota 3. b osztályos tanuló képviselte. A verseny alsó és felső tagozatosok korosztálya szerint zajlott, és három dalt kellett elénekelni, amiből egy kötelező volt. A kezdeti izgalmak ellenére nagyon szép eredmény született, hiszen Ágota első helyezést ért el. A felkészülés során Nagyné Szegedi Ildikó és Csik Istvánné nyújtott nélkülözhetetlen segítséget. A szép eredményhez gratulálunk és további sok sikert kívánunk.

# Sorsról sorsra: egy sikeres karrier története

NYÍRÓ GIZELLA

Az Ország ház kupolacsarnokában március 6-án került sor a „Nők a siker útján” című pályázat eredményhirdetésére, melyen Kovács Károlyné városi jegyzőnő munkájával a legjobbak között szerepelt. Még a múlt évben a Kossuth rádió Magyarországról jövő című műsorában hangzott el a pályázati felhívás, s a műveket a Munkaügyi Minisztériumba kellett benyújtani november 15-ig. A munka műfaja napló vagy levél lehetett.

A jegyzőnő az utóbbit választotta, s megírta maratoni hosszúságú (17 oldalas) levelet barátnőjének. A lendületes stílusban megírt munkából megtudhatjuk, hogyan lett Katika egy kisközség szociális gondozójából a kiskaros jegyzőnője. Vívódásokkal, önmarcangolásokkal teli szakmai siker születésének lehet tanúja az olvasó.

– Mi volt a legnehezebb, amit le kellett küzdenie pályája során? – fordulok irodájában a jegyzőnőhöz.

– A megfelelő szakmai tudás megszerzése, amióta a közigazgatás területére léptem. Ennek már közel húsz éve. Szerencsére mindenütt segítségre találtam az ismeretek megszerzésében. Ami igazán nehézséget jelentett: megtalálni a magam helyét, elfogadtatni magamat és elfogadni másokat. Műtán elértem azt, hogy jegyző, tehát vezető lettem, ez a poszt már mellékes lett. Úgy érzem, ugyanolyan sikeres cukrász vagy szobafestő-mázoló-tapétázó lehettem volna, hiszen ezekhez a dolgokhoz is értek. Nem a beosztás a lényeg, hanem amit és ahogyan csinál az ember. A fontos, hogy a saját maga öröme és a mások hasznára dolgozzon mindenki a maga területén. A hivatali munkában ezt nehéz összeegyeztetni, de meg kell próbálni, hiszen a jó szó semmibe nem kerül, az mindig kéznél van. Nagyon fontos még a nyugodt légkör. Ezt próbálom a mindennapok során megvalósítani és fiatalabb munkatársaimban is tudatosítani. A munkámban is ez tükröződik, hiszen nem a világ változott meg körülöttem, hanem én alakultam, s úgy érzem, megtaláltam a helyem.

Megtudom, hogy a pályázatra 327 mű érkezett, a leg-sikeresebbekből könyvet jelentetnek meg, köztük a Katikából is. Már megvan a következő levél témája: a parlamenti fogadás mikéntje. Röviden és velősen így fogalmaz Katika: – Csak a „Parlamentben” nem csalódtam, a pályázatot benyújtott mintegy 300 nőt meghívták az ünnepségre. A Parlament előtti ácsorgás a zord, telies időben okozott csalódást, s erről fog szólni a következő történet. A jegyzőnő mindennapjaiban új kihívásoknak is igyekszik megfelelni: óraadóként tanít a helyi gimnázium és szakközépiskola szakképző évfolyamán jogi és gazdasági ismereteket.

– Hogyan tolerálja a családját ezt a nagy igénybevételt, hiszen tudom, hogy hivatali idején túl is gyakran dolgozik irodájában?

– Kezdetől fogva jól szervezzük a dolgainkat. Korán kelő vagyok, a hivatali munkakezdés előtt sok mindent el lehet ám végezni. A legrosszabb az esti távollét, de hát ez a munkám velejárója. Szerencsés vagyok abban a vonatkozásban, hogy jó kis családom van.

# Torgyán-utód sikeres fellépése a Bocskaiban

A tudósító nem kevesebbet állít, mint azt, hogy a Bocskai István Általános és Zeneiskola alsós farsangjának legatütősből sikerű produkciója a 4. osztály bemutatkozása volt Torgyán József alias Dürögő Sanyi vezetésével. A közönség és a zsűri értékelése egybeesett: ötlet, kivitelezés és egyéni kategóriában is első helyezést nyertek. Sanyikát otthonában kerestem fel, s arról faggattam, mióta utánozza a pártvezért.

Emlékezete szerint elsős lehetett, amikor a tv-híradót látva és hallva megpróbálta utánozni Torgyán Józsefet, és meg is alkotta a maga monodokáját: „A Független Kisgazdapárt olyan pártot alakít, amelybe Horn Gyula nem léphet be. Én azt ajánlom a Gyuszikának, hogy a Gyuszi-ka mondjon le!” Ezzel a monddal nagy sikert aratott a család, a tágabb rokonság körében, de még az iskolában is. (Gyakran kéri fel például a menzán a szakácsnő egy kis paródiára.) Az utánzási képességére felfigyelt az osztályfőnök, Varga Imréné is, aki aztán megírta a maga szövegét, és Sanyika Torgyán-stílusban roppant magabiztosan, szabadon mikrofonba mondvá bemutatta a lassan leköszönő 4. osztályt.

A siker azóta töretlen, kis Torgyánnak nevezik, s a szülőknél is lépten-nyomon gratulálnak, ugyanis híre ment a nagy alakításnak. Sanyika borzasztóan élvezi a helyzetet, úgy érzi, még Éles István vetélytársa is lehet a paródia műfajában. Egyébként a napi politika nagyon érdekli, soha nem hagyná ki a híradót, s ha teheti, a Nap-keltét is megnézi. Megvan a véleménye a bőszi erőmű építéséről, mint mondja, ha elkészül, elsőpri a környéket! Leginkább a foci érdekli, minden mennyiségben: tévé, újság; helyi szinten a városi sportcsarnok gyermekcsapatának csatára.

Mint Torgyán úr, természetesen ő is FTC-drukker. Félévi jó tanulmányi eredménye alapján akár politikus is lehetne, de ő inkább az asztalos szakma felé kacsingat: már saját munkadarabokkal dicsekedhet. Lócat, székeket, ládikót, tojás- és fűszertartót készített a család számára. Legközelebbi teendője pedig, mint mondta: „Felmegyek a, no nem a miniszterhez, hanem a parlamentbe, s személyesen adok át egy videofelvételt a farsangi műsorunkról Torgyán úrnak”. Erre a tavaszi szünetben kerül sor, melyet nagyon vár.

# Számítástechnika – középiskolás fokon

KISS FRANCISKA  
KARÁCSI ILDIKÓ

Az I. Rákóczi György Gimnáziumban és Szakközépiskolában két számítástechnikai képzés zajlik: a középfokú szoftverüzemeltetői (egy év) és a felsőfokú képesítést nyújtó programozói szak (két év).

A két szak elméleti oktatása egyszerre történik, a gyakorlati órák szakcsoportonként külön-külön. Az osztályösszeírása 29 fő, ebből 13 fő programozónak, 16 fő pedig szoftverüzemeltetőnek tanul. Osztályfőnökünk Baranya Károly, aki Bordi Istvánnal egyetemben próbál bennünket bevezetni a számítástechnika kiismerhetetlen és oly izgalmas dzsungelébe. A képzésben résztvevők a középiskolában szerzett angol nyelvismeretre alapozva szakmai nyelvet sajátítanak el s felkészülnek az állami nyelvvizsgára. A szakképesítés megszerzésének nem feltétele az alapfokú nyelvvizsga, de az elhelyezkedési esélyeket növeli.

Az iskolában egyelőre csak egy gépterem található, amelynek kihasználtsága 100 százalékos. A közeljövőben jelentős változások lesznek a technikai felszereltségben. A középiskolai Internet-program keretében 7 darab Apple Macintosh típusú gép érkezik, melyek értéke 3 600 000 forint. Ezek multimédiás gépek: CD-hangkártyával, beépített hangszóróval és a szükséges szoftverekkel rendelkeznek. Az Internethez szükséges telefonvonalakat már bekötötték. Ahhoz, hogy elhelyezhessék az új gépeket, egy újabb tantermet kell informatikai szaktantermmé átalakítani.

A szoftverüzemeltetőknek az év végén központi előírás alapján írásbeli, gyakorlati és szóbeli vizsgát kell tenniük. Ezzel szemben a másik szakon a második év végén a gyakorlati vizsga szakdolgozat-készítéssel egészül ki. A szakdolgozat tárgya a komplex programozói feladat megoldása és dokumentálása.

Felvételi feltételek:

Szoftverüzemeltető szak: érettségi bizonyítvány, angol nyelv-ismeret.

Programozó szak: közepes vagy annál jobb átlagú érettségi bizonyítvány, matematika tantárgyból legalább közepes érettségi jegy; angol nyelvből középiskolai angol nyelvtudás vagy/és angol nyelvből érettségi; a jelentkezőknek egy általános tájékoztató elbeszélgetésen kell részt venniük (matematikából).

Most sokan bizonyára azt gondolják, hogy egyhangúan telnek a tanítási napjaink és mindig a számítógép előtt ülünk. Holott ez nem így van. Számítógéppel foglalkozni nagyon érdekes dolog. Néha vírust fedezünk fel, olykor „lefagy” a gépünk, de leginkább talán annak örülünk, ha áramkimaradás van... Olyan az osztályunk, mint a többi normális (?) osztály. Ugyanúgy elmegyünk osztálykirándulásra, klubdelutánt szervezünk, részt veszünk az iskola közösségi életében. Előnyünk-re válik az, hogy szakmai kiállításra is elmehetünk, például a Compfair-re. Mi nem bánjuk, hogy itt tanulunk, csak ajánlani tudjuk minden fiatalnak.